



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.6/1997/1
20 December 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Сорок первая сессия

10-21 марта 1997 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ДРУГИЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин:
 - a) обзор учета гендерных вопросов в основной деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций;
 - b) возникающие вопросы, тенденции и новые подходы к проблемам, затрагивающим положение женщин или равенство мужчин и женщин;
 - c) осуществление стратегических целей и деятельности в важнейших проблемных областях.
4. Сообщения, касающиеся положения женщин.
5. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, включая разработку проекта факультативного протокола к Конвенции.
6. Предварительная повестка дня сорок второй сессии Комиссии.
7. Утверждение доклада Комиссии о работе ее сорок первой сессии.

Аннотации

Пункт 1. Выборы должностных лиц

В правиле 15 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета предусматривается, что в начале первого заседания очередной сессии Комиссия избирает из числа представителей ее членов Председателя, одного или нескольких заместителей Председателя и других необходимых должностных лиц. На предыдущих сессиях Комиссия избрала, помимо Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика.

В резолюции 1987/21 Экономический и Социальный Совет рекомендовал, чтобы в целях повышения эффективности работы Комиссии должностные лица, избираемые в Бюро Комиссии, выполняли свои функции в течение двух лет. Должностные лица, избранные на сороковой сессии, будут продолжать выполнять свои функции на сорок первой сессии.

В приложении II ниже приводится членский состав Комиссии в 1997 году.

Пункт 2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

В правиле 7 правил процедуры предусматривается, что в начале каждой сессии Комиссия после избрания ее должностных лиц утверждает повестку дня данной сессии на основе предварительной повестки дня.

Предварительная повестка дня и документация сорок первой сессии Комиссии были утверждены Экономическим и Социальным Советом в решении 1996/241. В разделе IV резолюции 1996/6 о последующей деятельности по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин Экономический и Социальный Совет утвердил обеспечивающую целенаправленный и тематический подход многолетнюю программу работы Комиссии, которая завершится проведением обзора и оценки осуществления Платформы действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, за пятилетний период. Совет постановил, что деятельность Комиссии, касающаяся программы работы, должна тесно увязываться с соответствующими положениями Платформы действий в целях обеспечения эффективного осуществления Платформы действий, и также принял решение по пунктам, которые необходимо включить в повестку дня Комиссии.

В своих согласованных выводах 1996/1, касающихся методов работы по осуществлению Платформы действий, Комиссия отметила, что ее новаторские методы работы следует рассматривать в качестве процесса, включающего не только сессии Комиссии, но также и организацию работы. Следует поощрять широкое участие в подготовительном процессе к каждой сессии Комиссии, следует также поощрять и укреплять практику проведения периодических заседаний Бюро Комиссии, открытых для участия всех заинтересованных государств.

В соответствии с этим Бюро Комиссии провело свои заседания 9 июля, 18 сентября и 24 октября 1996 года с целью рассмотрения вопросов организации сессии и методов работы и организовало проведение неофициальных консультаций в соответствии с согласованными выводами 1996/1. На первой неофициальной консультации, состоявшейся 18 сентября, было принято решение о необходимости проведения, как правило, трех консультаций: в июле (в ходе основной сессии Экономического и Социального Совета), в конце октября (в ходе рассмотрения в Третьем комитете Генеральной Ассамблеи пункта повестки дня, касающегося улучшения положения женщин) и в середине февраля (до начала сессии Комиссии). В рамках консультаций,

проводимых в период основной сессии Совета, состоятся дискуссии и будут приняты решения в отношении диалогов, которые предстоит организовать, их тематики и примерной численности групп; в рамках консультаций, которые состоятся в ходе Генеральной Ассамблеи, будет проведен обзор предложений, представленных Секретариатом относительно состава групп, и будут обсуждены пути поощрения участия организаций системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций в этих диалогах; а в рамках консультаций, которые состоятся до начала сессии Комиссии, будут обсуждаться подробные вопросы организации работы Комиссии и предпосылки для проведения неофициальных консультаций по согласованным выводам. Вторая консультация состоялась 24 октября. Третью консультацию предполагается провести в середине февраля.

В предлагаемой организации работы сессии, приводимой в приложении I ниже, отражены соглашения, достигнутые в ходе консультаций в сентябре и октябре. Комиссия будет в устном порядке уведомлена Секретариатом о любых изменениях, которые могут возникнуть в ходе консультаций в середине февраля.

В разделе III резолюции 1996/6 Экономический и Социальный Совет просил обеспечить, чтобы вся документация Организации Объединенных Наций носила краткий, ясный и аналитический характер и выпускалась своевременно с сосредоточением внимания на актуальных вопросах и в соответствии с положениями резолюции 1987/24 Совета от 26 мая 1987 года и согласованными выводами Совета 1995/1, принятыми Советом 28 июля 1995 года; чтобы в докладах содержались рекомендации относительно принятия мер с указанием исполнителей; чтобы доклады выпускались на всех официальных языках в соответствии с правилами Организации Объединенных Наций; и чтобы также был изучен вопрос о других методах представления докладов, таких, как устные сообщения. В этой же резолюции Совет конкретно определил те доклады, которые необходимо подготовить в соответствии с пунктом 3 повестки дня Комиссии, с учетом необходимости содействия комплексному представлению докладов. На рассмотрение Комиссии будет представлена записка Секретариата о состоянии готовности документации к сессии.

Документация

Записка Секретариата о состоянии готовности документации к сессии (E/CN.6/1997/L.1)

Пункт 3. Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин

а) Обзор учета гендерных вопросов в основной деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций

В разделе III резолюции 1996/6 Экономический и Социальный Совет просил Генерального секретаря готовить на ежегодной основе по пункту 3 доклад о принятых мерах и достигнутом прогрессе в работе по включению гендерной тематики в основное русло деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций. В своем представленном Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 104 доклада об осуществлении решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин (A/51/322) Генеральный секретарь отметил, что доклады, запрошенные в соответствии с резолюцией 50/203 Генеральной Ассамблеи, будут представляться на поэтапной основе: доклад Комиссии будет содержать предварительные материалы, в докладе Совету эти материалы будут изложены в сжатом виде с добавлением новых материалов, в том числе о результатах работы самой Комиссии, а доклад Генеральной Ассамблее будет содержать дополнительные материалы, включая информацию по итогам работы Совета. В резолюции 51/69 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее пятьдесят

второй сессии и впоследствии представлять ежегодно через Комиссию по положению женщин и Экономический и Социальный Совет доклад о путях укрепления потенциала Организации и системы Организации Объединенных Наций в области оказания содействия ведущейся деятельности по наиболее комплексному и эффективному последующему осуществлению решений Конференции, в том числе о потребностях в людских и финансовых ресурсах, и о принятых мерах и достигнутом прогрессе в осуществлении Пекинской декларации и Платформы действий. На рассмотрение Комиссии будет представлен доклад, подготовленный во исполнение просьб, содержащихся в резолюции 1996/6 Совета и резолюции 51/69 Ассамблеи.

В разделе I резолюции 1996/6 Совет постановил, что Межучрежденческий комитет по положению женщин и равенству женщин и мужчин будет информировать Комиссию о ходе своей работы в целях обеспечения общесистемной координации и что гендерные аспекты также будут в полной мере учитываться в деятельности всех тематических целевых групп, учреждаемых Административным комитетом по координации. Во исполнение этой просьбы Комиссия заслушает устное сообщение Старшего советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и Председателя Межучрежденческого комитета по положению женщин и равенству женщин и мужчин.

Уделение первостепенного внимания правам человека женщин

В резолюции 39/5 Комиссия просила Генерального секретаря с учетом итогов четвертой Всемирной конференции по положению женщин контролировать подготовку совместного плана работы в области прав человека женщин Центра по правам человека и Отдела по улучшению положения женщин на ежегодной основе и информировать как Комиссию по правам человека, так и Комиссию по положению женщин на их ежегодных сессиях, начиная с 1995 года, об этих планах в целях содействия уделению первостепенного внимания правам человека женщин в контексте осуществления Венской декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека. В резолюции 40/3 Комиссия подчеркнула необходимость активизации усилий в области сотрудничества и координации с целью обеспечить включение вопросов равного положения и прав человека всех женщин и девочек в основное русло общесистемной деятельности Организации Объединенных Наций и их регулярное и систематическое рассмотрение в соответствующих органах и механизмах Организации Объединенных Наций; Комиссия также просила Генерального секретаря представить ей на ее сорок первой сессии в 1997 году доклад об осуществлении этой резолюции. Комиссия далее постановила продолжать заниматься этим вопросом и, в частности, рассмотреть на своей сорок первой сессии достигнутый прогресс и разработанные планы. Учитывая необходимость поощрять представление сводных докладов, в доклад Генерального секретаря, представляемый по пункту 3а, будут включены совместный план работы и доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 40/3 Комиссии.

Кроме того, на рассмотрение Комиссии будут представлены выдержки из доклада Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его шестнадцатой сессии.

Палестинские женщины

В резолюции 1996/5 о палестинских женщинах Экономический и Социальный Совет просил Комиссию по положению женщин продолжать контролировать осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин, в частности пункта 260, касающегося палестинских женщин и детей, и Пекинской платформы действий, и принимать меры по их осуществлению; и просил Генерального секретаря продолжать обзор положения палестинских женщин и оказания им помощи всеми доступными средствами и представить Комиссии по

положению женщин на ее сорок первой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении этой резолюции. Учитывая необходимость поощрения представления сводных докладов, доклад Генерального секретаря по этому вопросу будет включен в доклад Генерального секретаря, представляемый по пункту 3а.

Освобождение женщин и детей, захваченных в качестве заложников в ходе вооруженных конфликтов и подвергшихся тюремному заключению

В резолюции 40/1 Комиссия, в частности, призвала все стороны в конфликтах представить информацию; просила Генерального секретаря и все соответствующие международные организации использовать все их возможности и усилия для содействия освобождению всех женщин и детей, захваченных в качестве заложников в районах вооруженных конфликтов; и просила Генерального секретаря представить Комиссии на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении этой резолюции. Учитывая необходимость поощрения представления сводных докладов, доклад Генерального секретаря по этому вопросу будет включен в доклад Генерального секретаря, представляемый по пункту 3а.

Согласованные выводы Экономического и Социального Совета 1996/1

Экономический и Социальный Совет на своих заседаниях 1996 года, посвященных координации, принял согласованные выводы 1996/1 по вопросу о координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по искоренению нищеты. В письме от 4 сентября 1996 года Председатель Совета проинформировал Председателя Комиссии по положению женщин о согласованных выводах, с тем чтобы привлечь внимание Комиссии к этим выводам и к мерам руководящего характера, предпринятым Советом. Он, в частности, отметил ряд мер, принятых Советом в целях согласования процедуры рассмотрения на межправительственном уровне вопросов искоренения нищеты и обеспечения дополнительного охвата функциональными комиссиями и самим Советом вопросов, касающихся различных аспектов нищеты, с учетом также других форумов, в частности директивных органов специализированных учреждений. Ряд пунктов согласованных выводов Совета касается роли Комиссии по положению женщин в области искоренения нищеты. Поскольку Генеральный секретарь должен представить Совету на его основной сессии 1997 года доклад об осуществлении согласованных выводов, то любое решение, принятое Комиссией в целях осуществления согласованных выводов, будет включено в этот доклад.

На рассмотрение Комиссии будет представлена записка Секретариата о согласованных выводах Совета 1996/1 относительно координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по искоренению нищеты.

Улучшение положения женщин в Секретариате

В резолюции 51/67 Генеральной Ассамблеи об улучшении положения женщин в Секретариате Генеральная Ассамблея призвала Генерального секретаря безотлагательно и в полном объеме обеспечить осуществление стратегического плана действий по улучшению положения женщин в Секретариате (1995–2000 годы), с тем чтобы достичь цели, поставленной в Платформе действий в отношении обеспечения общего равенства мужчин и женщин, особенно на уровне категории специалистов и выше, к 2000 году; просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы конкретные руководители несли ответственность за осуществление стратегического плана в рамках их сферы компетенции; также просила Генерального секретаря продолжать свою работу по созданию такой рабочей обстановки, в которой учитывались бы гендерные аспекты; и настоятельно призвала Генерального секретаря увеличить число работающих в Секретариате женщин из развивающихся стран, в том числе на уровне Д–1 и выше; и просила Генерального секретаря

обеспечить Координатору по вопросам женщин возможность эффективно следить за ходом реализации стратегического плана и содействовать ей.

Комиссия будет располагать требуемым докладом.

Вопросы, относящиеся к программам

На своей пятьдесят первой сессии Генеральная Ассамблея приняла среднесрочный план на период 1998–2001 годов и вновь подтвердила, что этот план является главным руководством в области политики Организации Объединенных Наций и должен служить в качестве основы для разработки бюджета по программам на двухгодичный период (резолюция 51/219, раздел I). Программа 5 (Координация политики и устойчивое развитие) среднесрочного плана включает подпрограмму 5.2 об улучшении положения женщин (см. A/51/6 (программа 5), которая будет представлена Комиссии в качестве справочного документа.

В резолюции 51/69 Ассамблея вновь обратилась к Генеральному секретарю с просьбой обеспечить, чтобы Отдел по улучшению положения женщин был в состоянии эффективно выполнять задачи, поставленные перед ним в Платформе действий, в том числе путем выделения достаточных людских и финансовых ресурсов в рамках регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Комиссии будет представлена записка Секретариата о предложенной программе работы для Отдела на двухлетний период 1998–1999 годов.

Насилие в отношении женщин

В резолюции 50/166 о роли Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин в искоренении насилия в отношении женщин Генеральная Ассамблея предложила Фонду включать в его очередные доклады информацию о деятельности по искоренению насилия в отношении женщин и предоставлять такую информацию Комиссии по положению женщин и Комиссии по правам человека. Она также просила Фонд включать в его очередные доклады информацию о создании целевого фонда в поддержку национальных, региональных и международных действий по искоренению насилия в отношении женщин и предоставлять такую информацию Комиссии по положению женщин и Комиссии по правам человека. Комиссии будет предоставляться такая информация.

Документация

Доклад Генерального секретаря о принятых мерах и достигнутом прогрессе в последующей деятельности по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и в работе по включению гендерной тематики в основное русло деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций (E/CN.6/1997/2)

Записка Секретариата о согласованных выводах Совета 1996/1 относительно координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по искоренению нищеты (E/CN.6/1997/6)

Доклад Генерального секретаря о прогрессе в деле улучшения положения женщин в Секретариате (E/CN.6/1997/7)

Записка Генерального секретаря, препровождающая информацию, представленную Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, об осуществлении резолюции 50/166 Генеральной Ассамблеи (E/CN.6/1997/8)

Записка Генерального секретаря, препровождающая результаты шестнадцатой сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (E/CN.6/1997/CRP.1)

Записка Секретариата, препровождающая подпрограмму 5.2 среднесрочного плана на период 1998–2001 годов (E/CN.6/1998/CRP.____)

Записка Секретариата, препровождающая предлагаемую программу работы для Отдела по улучшению положения женщин на двухгодичный период 1998–1999 годов (E/CN.6/1998/CRP.____)

Справочная документация

Доклад Генерального секретаря об улучшении положения женщин в Секретариате (A/51/304)

Доклад Генерального секретаря о статусе Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (A/51/277 и Corr.1), испрошенный Генеральной Ассамблеей в резолюции 49/164

б) Возникающие вопросы, тенденции и новые подходы к проблемам, затрагивающим положение женщин или равенство мужчин и женщин

В своей резолюции 1996/6 Совет определил круг полномочий Комиссии и, в частности, постановил, что Комиссия будет выявлять возникающие вопросы, тенденции и новые подходы к проблемам, затрагивающим положение женщин или равенство между мужчинами и женщинами, которые требуют срочного рассмотрения, и выносить рекомендации по существу этих вопросов; постановил, что повестка дня Комиссии будет ежегодно включать подпункт 3b, касающийся возникающих вопросов, тенденций и новых подходов к проблемам, затрагивающим положение женщин или равенство между мужчинами и женщинами; и просил Генерального секретаря подготовить доклад о вопросах, возникающих в рамках этого подпункта, представляемый по мере необходимости по просьбе Комиссии или ее Бюро. Комиссия в своих согласованных выводах 1996/1 относительно методов работы по осуществлению Платформы действий согласилась с рядом мер, которые необходимо принять в целях укрепления ее возможностей выступать в качестве катализатора в деле включения гендерной тематики в основное русло деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях выявления возникающих вопросов, тенденций и новых подходов, затрагивающих положение женщин и равенство между мужчинами и женщинами, и проведения обзора и оценки достигнутого прогресса и возникших проблем в ходе выполнения основных задач Платформы действий. Комиссии, в частности, следует укреплять свое сотрудничество с другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, в том числе с другими функциональными комиссиями и их соответствующими секретариатами; и представлять через Экономический и Социальный Совет имеющиеся соответствующие документы другим функциональным комиссиям и соответствующим экспертным органам и механизмам Организации Объединенных Наций в целях содействия включения гендерной тематики в их деятельность. Учитывая роль Экономического и Социального Совета в обеспечении общей координации, Комиссия отмечает, что углубление диалога между Бюро Комиссии по положению женщин и Экономическим и Социальным Советом, председателями и секретариатами, по мере необходимости, других функциональных комиссий, другими вспомогательными и смежными органами, включая соответствующие исполнительные советы, будет способствовать выявлению вопросов, которые можно будет решать в рамках пункта повестки дня, касающегося возникающих вопросов и тенденций.

Генеральный секретарь не получал просьбы Комиссии или ее Бюро представить доклад по пункту 3b повестки дня сорок первой сессии Комиссии.

c) Осуществление стратегических целей и деятельности в важнейших проблемных областях

В резолюции 51/69 Генеральная Ассамблея с удовлетворением отметила резолюцию 1996/6 Экономического и Социального Совета, в которой Совет расширил мандат и круг полномочий Комиссии по положению женщин, и одобрила многолетнюю программу работы Комиссии на период 1996–2000 годов; а также с удовлетворением отметила принятые Комиссией согласованные выводы 1996/1 по вопросу о методах работы Комиссии в области осуществления Платформы действий. Совет в резолюции 1996/6 утвердил график рассмотрения 12 важнейших проблемных областей Платформы в свете потребности в целенаправленной и тематической многолетней программе работы в этих областях и с учетом того, что важнейшие проблемные области взаимосвязаны и взаимозависимы. Соответственно, в 1997 году Комиссия рассмотрит следующие четыре важнейшие проблемные области: образование и профессиональная подготовка женщин (Платформа действий, глава IV.B); женщины и экономика (Платформа действий, глава IV.F); участие женщин в работе директивных органов и в процессе принятия решений (Платформа действий, глава IV.G); и женщины и окружающая среда (Платформа действий, глава IV.K).

В своих согласованных выводах 1996/1 Комиссия создала основу для организации работы на своих последующих сессиях. Как отмечается в этих согласованных выводах, Комиссия считает, что эффективность и результативность ее деятельности могли бы быть повышены путем использования новаторских методов работы, включая приглашение экспертов для участия в основных обсуждениях отдельных вопросов в рамках регулярной работы Комиссии. Ожидается, что практика приглашения экспертов будет эффективным образом содействовать рассмотрению важнейших проблемных областей, определенных в Платформе действий, и способствовать эффективной последующей деятельности по итогам Конференции. В качестве экспертов следует выбирать специалистов в тех областях исследований, которые рассматриваются в рамках важнейших проблемных областей, с учетом принципа справедливого географического распределения и при участии неправительственных организаций. Следует создавать группы экспертов. В их состав должны входить эксперты, назначаемые Генеральным секретарем, эксперты, сотрудничающие в рамках системы Организации Объединенных Наций, и правительственные и гражданские эксперты. Решения о выборе экспертов, составе групп и выделении времени для диалогов должны приниматься Бюро Комиссии в межсессионный период с учетом предложений Секретариата Организации Объединенных Наций. Секретариат должен составлять список кандидатов для участия в работе групп на основе предложений государств и гражданских организаций. Бюро должно созывать заседания, открытые для участия всех заинтересованных государств, в целях обеспечения широкой основы участия. Следует проводить заседания, посвященные диалогу с организациями системы Организации Объединенных Наций и представителями гражданского общества и между правительственными организациями. Необходимо выделять достаточно времени для проведения межправительственного диалога.

В соответствии с согласованными выводами результаты проведенных диалогов должны, как правило, излагаться в виде кратких, ориентированных на конкретные действия согласованных выводов, которые должны препровождаться Экономическому и Социальному Совету в соответствии с решением Комиссии. Они также должны содержать программные рекомендации и определять вопросы в области координации, которые должны быть решены Советом.

Согласно решению, принятому на сороковой сессии, Бюро Комиссии организовало проведение вышеуказанных консультаций. В соответствии с согласованными выводами и по просьбе Бюро Секретариат подготовил неофициальные документы, содержащие информацию о

подготовительных мероприятиях и процедурах, которые необходимо выполнить на сорок первой сессии Комиссии.

В ходе консультаций было принято консенсусное решение о необходимости создания четырех групп, каждая из которых занималась бы одной из важнейших проблемных областей. В ходе консультаций подчеркивалась необходимость обеспечения того, чтобы эксперты, работающие в составе групп, готовили свои доклады на основе имеющегося у них опыта в решении данного вопроса, а не на основе официальной позиции их организаций или правительств. Была подчеркнута необходимость придерживаться разумного численного состава этих групп – от трех до пяти членов. Представляя свои предложения в отношении состава групп, Секретариат руководствовался критериями, разработанными в согласованных выводах Комиссии 1996/1, необходимостью обеспечить широкий спектр различных мнений и справедливое географическое распределение экспертов. Правительствам было рекомендовано предлагать кандидатуры экспертов для участия в работе этих групп. Поскольку Секретариат организовал заседания экспертных групп, связанные с каждой из четырех важнейших проблемных областей, в рамках подготовки к сорок первой сессии Комиссии, то один член от каждой группы Комиссии будет представителем от соответствующего заседания экспертных групп. Предполагается, что в каждую из четырех групп будет включен один эксперт – представитель гражданского общества.

i) Женщины и окружающая среда

В резолюции 50/113 Генеральная Ассамблея постановила созвать специальную сессию для проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век продолжительностью в одну неделю в течение июня 1997 года (23–27 июня). Комиссия по устойчивому развитию посвятит свою пятую сессию (7–25 апреля 1997 года) подготовке к специальной сессии. С учетом сферы полномочий Комиссии по положению женщин, в соответствии с которыми ей предлагается продолжать обеспечивать содействие включению гендерной тематики в основное русло деятельности Организации Объединенных Наций и дальнейшему усилению ее каталитической роли в этой связи в других областях, Комиссия в своем обзоре важнейшей области К Платформы действий, касающейся женщин и окружающей среды, возможно, пожелает уделить особое внимание гендерным аспектам осуществления Повестки дня на XXI век и включению гендерной тематики в основное русло деятельности в области окружающей среды и устойчивого развития в целях подготовки вклада в специальную сессию Генеральной Ассамблеи. На рассмотрение Комиссии будет представлен доклад Генерального секретаря, посвященный тематическим вопросам, которые будут рассматриваться на ее сорок первой сессии, включая выводы и рекомендации, представленные Совещанием Группы экспертов по проблемам женщин, народонаселения и устойчивого развития: Рио-де-Жанейро – Каир – Пекин.

Предполагается, что в состав группы войдут следующие лица: один эксперт от Совещания Группы экспертов; два эксперта от правительств; один эксперт от гражданского общества; и один эксперт от системы Организации Объединенных Наций. После презентации группы будет проведен диалог с организациями системы Организации Объединенных Наций, представителями гражданского общества и правительственных делегаций, а также межправительственный диалог.

ii) Участие женщин в работе директивных органов и в процессе принятия решений

Важнейшая проблемная область G Платформы действий касается участия женщин в работе директивных органов и в процессе принятия решений. На рассмотрение Комиссии будет представлен доклад Генерального секретаря, посвященный тематическим вопросам, которые будут рассмотрены на ее сорок первой сессии, включая выводы и рекомендации, представленные

Совещанием Группы экспертов по вопросам принятия политических решений и разрешения конфликтов: последствия гендерных различий.

Предполагается, что в состав этой группы войдут следующие лица: один эксперт от Совещания Группы экспертов; три эксперта, имеющие опыт работы в правительственных органах; один эксперт от гражданского общества (Межпарламентский союз). После презентации группы будет проведен диалог с организациями системы Организации Объединенных Наций и представителями гражданского общества и правительственных делегаций, а также межправительственный диалог.

iii) Женщины и экономика

Важнейшая проблемная область F Платформы действий касается женщин и экономики. На рассмотрение Комиссии будет представлен доклад Генерального секретаря, посвященный тематическим вопросам, которые будут рассмотрены на ее сорок первой сессии, включая выводы и рекомендации, представленные Совещанием Группы экспертов по проблемам женщин и принятия экономических решений в международных финансовых учреждениях и транснациональных корпорациях.

Предполагается, что в состав группы войдут следующие лица: один эксперт от Совещания Группы экспертов; два эксперта, имеющие опыт работы в правительственных органах; один эксперт по линии гражданского общества; и один эксперт от той или иной организации системы Организации Объединенных Наций. После презентации группы будет проведен диалог с организациями системы Организации Объединенных Наций и представителями гражданского общества и правительственных делегаций, а также межправительственный диалог.

iv) Образование и профессиональная подготовка женщин

Важнейшая проблемная область В Платформы действий касается образования и профессиональной подготовки женщин. На рассмотрение Комиссии будет представлен доклад Генерального секретаря, касающийся тематических вопросов, которые будут рассмотрены на ее сорок первой сессии, включая выводы и рекомендации, представленные Совещанием Группы экспертов по вопросам профессионально-технической подготовки и системы непрерывного обучения женщин.

Предполагается, что в состав группы войдут следующие лица: один эксперт от Совещания Группы экспертов; два эксперта, имеющие опыт работы в правительственных органах; один эксперт по линии гражданского общества; и один эксперт от той или иной организации системы Организации Объединенных Наций. После презентации группы будет проведен диалог с организациями системы Организации Объединенных Наций и представителями гражданского общества и правительственных делегаций, а также межправительственный диалог.

Документация

Аналитический доклад Генерального секретаря о тематических вопросах, находящихся на рассмотрении Комиссии в соответствии с многолетней программой работы, включая в максимально возможной степени описание прогресса, достигнутого в области национального исполнения, на основе имеющейся информации и статистических данных (E/CN.6/1997/3)

Пункт 4. Сообщения, касающиеся положения женщин

В резолюции 76 (V) от 5 августа 1947 года Экономический и Социальный Совет установил процедуру, в соответствии с которой Комиссия по положению женщин будет рассматривать сообщения, касающиеся положения женщин. В резолюции 304 I (XI) от 14 и 17 июля 1950 года Совет внес поправку в резолюцию 76 (V) и просил Генерального секретаря составлять перед каждой сессией Комиссии список конфиденциальных и неконфиденциальных сообщений с кратким указанием содержания каждого сообщения.

В резолюции 1983/27 Совет подтвердил мандат Комиссии рассматривать конфиденциальные и неконфиденциальные сообщения о положении женщин и уполномочил Комиссию назначать рабочую группу для рассмотрения таких сообщений и подготовки для Комиссии доклада о таких сообщениях.

В резолюции 1993/11 Экономический и Социальный Совет подтвердил, что Комиссия уполномочена представлять Экономическому и Социальному Совету рекомендации в отношении того, какие меры необходимо принять в связи с новыми тенденциями и проявлениями дискриминации в отношении женщин, выявленными на основе таких сообщений.

Документация

Записка Генерального секретаря, препровождающая конфиденциальный список сообщений, касающихся положения женщин (E/CN.6/1997/S.W. Communications List No. 31)

Записка Генерального секретаря, препровождающая неконфиденциальный список сообщений, касающихся положения женщин (E/CN.6/1997/CR.33)

Пункт 5. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, включая разработку проекта факультативного протокола к Конвенции

В резолюции 1995/29 Экономический и Социальный Совет постановил, что Комиссия должна учредить на период сессии рабочую группу открытого состава для работы в течение двух недель на ее сороковой сессии для рассмотрения всеобъемлющего доклада Генерального секретаря, включая резюме, о мнениях правительств, межправительственных организаций и неправительственных организаций относительно факультативного протокола к Конвенции.

В решении 1996/240 Экономический и Социальный Совет продлил мандат Рабочей группы открытого состава по разработке проекта факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, с тем чтобы она могла продолжить свою работу. Он санкционировал проведение заседания Рабочей группы параллельно с работой Комиссии на ее сорок первой сессии. Совет также постановил предложить представителю Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин принять участие в этом заседании в качестве эксперта.

В своей резолюции 40/8 Комиссия просила Генерального секретаря представить Комиссии на ее сорок первой сессии всеобъемлющий доклад, включая резюме, о дополнительных мнениях правительств, межправительственных организаций и неправительственных организаций относительно факультативного протокола к Конвенции, принимая во внимание элементы, содержащиеся в предложении 7, принятом Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин на его четырнадцатой сессии, а также соображения Рабочей группы. Комиссия также просила Генерального секретаря представить Комиссии на ее сорок первой сессии компаративное резюме имеющихся сообщений и процедур и практики проведения исследований в соответствии с

международными документами по правам человека и Уставом Организации Объединенных Наций. Испрашиваемые доклады будут представлены Комиссии.

Документация

Доклад Генерального секретаря о компаративном резюме имеющихся сообщений и процедур и практики проведения исследований в соответствии с международными документами по правам человека и Уставом Организации Объединенных Наций (E/CN.6/1997/4)

Доклад Генерального секретаря, содержащий дополнительные мнения, включая резюме, правительств, межправительственных организаций и неправительственных организаций относительно факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (E/CN.6/1997/5)

Пункт 6. Предварительная повестка дня сорок второй сессии Комиссии

В соответствии с пунктом 3 резолюции 1984 (LVII) Экономического и Социального Совета и в соответствии с пунктом 5 раздела III и пунктами 3 и 4 раздела IV резолюции 1996/6 Совета Комиссии будет представлен проект предварительной повестки дня ее сорок второй сессии с указанием документов, которые должны быть представлены по каждому пункту повестки дня, и юридических оснований для их подготовки, с тем чтобы Комиссия могла рассмотреть эти документы с точки зрения их вклада в работу Комиссии и их срочности и актуальности в свете нынешнего положения.

Пункт 7. Утверждение доклада Комиссии о работе ее сорок первой сессии

В соответствии с правилом 37 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета Комиссия представляет Совету доклад о работе своей сессии.

Приложение

ПРЕДЛАГАЕМАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

Неделя с 10 по 14 марта 1997 года

Понедельник, 10 марта

Первая половина дня

Пункт 2

Открытие сессии

Утверждение повестки дня и другие
организационные вопросы

Пункт 3

Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению
женщин: общие прения

Вторая половина дня*

Пункт 3

Продолжение общих прений

Вторник, 11 марта

Первая половина дня*

Пункт 3с

Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению
женщин: осуществление стратегических целей и
деятельности в важнейших проблемных
областях: женщины и окружающая среда

Группа экспертов: презентация и диалог

Вторая половина дня*

Пункт 3с

Межправительственный диалог

Среда, 12 марта

Первая половина дня*

Пункт 3с

Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению
женщин: осуществление стратегических целей и
деятельности в важнейших проблемных
областях: участие женщин в работе
директивных органов и в процессе принятия
решений

Группа экспертов: презентация и диалог

Вторая половина дня*

Пункт 3с

Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению
женщин: осуществление стратегических целей и
деятельности в важнейших проблемных
областях: женщины и экономика

Группа экспертов: презентация и диалог

* Заседание Рабочей группы открытого состава для разработки проекта факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин будет проходить одновременно с пленарным заседанием.

<u>Четверг, 13 марта</u>		
Первая половина дня*	<u>Пункт 3с</u>	Межправительственный диалог по вопросам участия женщин в работе директивных органов и в процессе принятия решений
Вторая половина дня*	<u>Пункт 3с</u>	Межправительственный диалог по вопросам женщин и экономики
<u>Пятница, 14 марта</u>		
Первая половина дня*	<u>Пункт 3с</u>	Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин: осуществление стратегических целей и деятельности в важнейших проблемных областях: образование и профессиональная подготовка женщин
Вторая половина дня*	<u>Пункт 3с</u>	Группа экспертов: презентация и диалог Межправительственный диалог
<u>Неделя с 17 по 21 марта</u>		
<u>Понедельник, 17 марта</u>		
Первая половина дня*	<u>Пункт 3</u>	Продолжение общих прений
Вторая половина дня*	<u>Пункт 3</u>	Неофициальные консультации
18 ч. 00 м.		<u>Крайний срок представления проектов предложений по пунктам 3 и 5</u>
<u>Вторник, 18 марта</u>		
Первая половина дня*	<u>Пункт 3</u>	Неофициальные консультации
Вторая половина дня*	<u>Пункт 3</u>	Неофициальные консультации
<u>Среда, 19 марта</u>		
Первая половина дня*	<u>Пункт 4</u>	Закрытое заседание Комиссии для рассмотрения доклада Рабочей группы по сообщениям и затем:
	<u>Пункт 3</u>	Завершение общих прений
Вторая половина дня*	<u>Пункт 3</u>	Неофициальные консультации
<u>Четверг, 20 марта</u>		
Первая половина дня*	<u>Пункт 3</u>	Неофициальные консультации
Вторая половина дня*	<u>Пункты 3 и 5</u>	Вынесение на рассмотрение проектов предложений и затем:
Вторая половина дня*		Неофициальные консультации по всем оставшимся вопросам (при необходимости)
<u>Пятница, 21 марта</u>		
Первая половина дня и вторая половина дня		Доклад Рабочей группы открытого состава для разработки проекта факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Вторая половина дня		Принятие решений по проектам предложений и по предлагаемым согласованным выводам по пункту 3с
	<u>Пункт 6</u>	Предварительная повестка дня сорок второй сессии Комиссии
	<u>Пункт 7</u>	Утверждение доклада Комиссии о работе ее сорок первой сессии
		<u>Закрытие сессии</u>

Приложение II

ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ КОМИССИИ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН В 1997 ГОДУ

(45 членов; четырехлетний срок)

Членский составСрок истекает 31 декабря

Ангола	1998 года
Багамские Острова	1997 года
Бельгия	1998 года
Бразилия	1999 года
Болгария	1998 года
Чили	1999 года
Китай	1999 года
Конго	1998 года
Коста-Рика	1997 года
Кипр	1997 года
Доминиканская Республика	1999 года
Эквадор	1997 года
Эфиопия	2000 года
Франция	2000 года
Германия	2000 года
Гана	2000 года
Греция	1998 года
Гвинея	1997 года
Индия	1997 года
Индонезия	1998 года
Иран (Исламская Республика)	1997 года
Япония	2000 года
Кения	1997 года
Ливан	1999 года
Ливийская Арабская Джамахирия	1997 года
Малайзия	1997 года
Мали	1999 года
Мексика	1998 года
Марокко	2000 года
Намибия	1997 года
Норвегия	1999 года
Парагвай	2000 года
Перу	2000 года
Филиппины	1998 года
Польша	2000 года
Португалия	1998 года
Республика Корея	1997 года
Российская Федерация	1998 года
Словакия	1999 года
Свазиленд	1999 года
Таиланд	2000 года
Того	1998 года
Тунис	1997 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2000 года
Соединенные Штаты Америки	1999 года